

Dr. Ahmed Djoghlaif
Secretario General de la Convención para la Biodiversidad
Naciones Unidas
Montreal



MENSAJE PARA LOS ESTUDIANTES DEL COLEGIO SAGRADO CORAZÓN

Los seres humanos compartimos el planeta Tierra con millones de plantas y animales. Dependemos de estas especies y los ecosistemas que ellas crean para tantas cosas esenciales, alimento, medicina y madera, para limpiar el aire y el agua. Y sin embargo la diversidad de vida sobre la Tierra, o la biodiversidad, se está perdiendo rápidamente. Cada día una especie se extingue debido a las actividades humanas - porque estamos talando bosques, la pesca excesiva, la contaminación de lagos y ríos, y cambiando el clima a través del carbono y otras sustancias químicas que estamos liberando a la atmósfera.

Es la gente joven como vosotros los que más sufrirán por la desaparición de nuestras compañeras especies. Si la pérdida de biodiversidad no se detiene pronto, como adultos vosotros os encontraréis viviendo sobre un planeta que es incapaz de sosteneros de la manera en que ha sostenido a vuestros padres, abuelos, y a las generaciones anteriores a ellos.

Por esta razón las Naciones Unidas declararon 2010 el Año Internacional de la Diversidad Biológica. Con especies que ahora se están perdiendo más rápidamente que nunca, elegimos este año para crear conciencia sobre el papel vital que desempeña la diversidad biológica en el sostenimiento de la vida sobre la Tierra, incluyéndonos nosotros los seres humanos.

Por lo tanto os animo a participar en el proyecto Voz Natura que vuestro colegio ha planificado para este año. El estudio sobre la diversidad biológica en los alrededores de la Ría de Ferrol, así como la enseñanza a vuestros vecinos sobre la importancia de mantener la Ría no contaminada y saludable, es una manera excelente de hacer vuestra parte por la vida en la Tierra.

Permitidme también sugeriros que conectéis vuestras actividades a jóvenes de todo el mundo participando en la iniciativa "La Ola Verde". Cada año, el 22 de mayo - Día Internacional para Diversidad Biológica - jóvenes en los colegios y grupos de todo el mundo plantan un árbol a 10 de la mañana hora local, creando "una ola verde" a través de los husos horarios. ¿Por qué no incluir un acontecimiento de Ola Verde en el proyecto Voz Natura?

¡Que tengáis suerte con vuestras actividades, y feliz Año Internacional de la Diversidad Biológica!



Dr. Ahmed Djoghlaif
Executive Secretary of the Convention on Biological Diversity
United Nations
Montreal



MESSAGE TO THE STUDENTS AT SAGRADO CORAZON SCHOOL

Humans share planet Earth with millions of plants and animals. We depend on these species and the ecosystems they create for so many essential things, from food, medicine and lumber, to clean air and water. And yet the diversity of life on Earth, or *biodiversity*, is rapidly being lost. Every day a few more species go extinct because of human activities – because we are cutting down forests, overfishing, polluting lakes and rivers, and changing the climate through the carbon and other chemicals we are putting into the atmosphere.

It is young people like you who will suffer the most from the disappearance of our fellow species. If biodiversity loss is not stopped soon, as adults you will find yourselves living on a planet that is unable to support you in the way it has supported your parents, grandparents, and the generations before them.

That is why the United Nations declared 2010 the International Year of Biodiversity. With species now being lost more quickly than ever, we are taking this year to raise awareness about the vital role that biodiversity plays in sustaining life on Earth, including us humans.

I therefore encourage you to take part in the Nature Voice project that your school has planned for this year. Learning about biodiversity in and around the Ferrol Estuary, as well as teaching your neighbors about the importance of keeping the estuary unpolluted and healthy, is an excellent way to do your part for life on Earth.

Let me also suggest that you connect your activities to young people across the globe by participating in the *The Green Wave* initiative. Every year on 22 May—the International Day for Biological Diversity—youth in schools and groups worldwide plant a tree at 10 a.m. local time, creating a “green wave” across time-zones. Why not include a *Green Wave* event in the Nature Voice project?

Best of luck with your activities, and happy International Year of Biodiversity!

